

# EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política.—Defensor de los intereses de España en Marruecos

ملية في يوم الاربعاء 25 رجب 1325

**SUSCRIPCIÓN**  
Melilla, un mes ..... 125 Ptas.  
España, Tánger y Tetuán,  
Trimestre ..... 500  
Número suelta, 5 céntimos

**SUPLEMENTOS ARABES**  
Dirección, Redacción, Administración y Talleres, calle de la Iglesia, número 4

**SUSCRIPCIÓN**  
Extranjero, semestre ..... 18 frs.  
Marruecos, semestre ..... 16 Ptas.  
Anuncios, precios convencionales

## DESDE CASABLANCA

(De nuestro corresponsal especial)  
**Las tropas españolas**

Nada he dicho de las relaciones entre españoles y franceses, por no contribuir á la obra insensata de algunos corresponsales.

Ciertamente que el trato entre nuestros oficiales y los de Francia, es cortés, cuando tienen precisión de avisarse, pero nada más que cortés. En el fondo, los primeros se hallan disgustados y los segundos critican la obligada pasividad de aquéllos. Por tal motivo rehuyen encontrarse unos y otros.

Entre la tropa, es otra cosa, como más ingenua y menos educada. Los pasados días pudo surgir un conflicto entre varios legionarios y cinco ó seis soldados de infantería; la oportuna intervención de los oficiales, evitó que el incidente tuviese consecuencias.

Ahora, las relaciones son más cordiales, contribuyendo á ello el General Drude, que no cosa de ponderar el valor legendario de nuestros soldados y decir que se honraría mucho combatiendo al frente de ellos.

Los moros, hebreos y europeos excepcionales de los franceses, elogian la corrección de los soldados españoles y su disciplina.

Respecto á los indigenas del campo, basta decir, que por confidencias recibidas en el Consulado, que con tanto acierto desempeña el Sr. Bargiola, se sabe, que son varias las tribus dispuestas á someterse á nuestras tropas, pero de ningún modo á las de Francia.

En cuantos reconocimientos practican, jamás son hostilizadas. En el último, un grupo de moros que se hallaba á quinientos metros, izó bandera blanca en señal de paz, y la columna continuó su marcha sin incidentes.

Cartas de otros puntos de la costa, escritas por indigenas, se expresan en sentido favorable para España, por su noble conducta.

Nuestra nación goza en Marruecos de mayores simpatías que ninguna otra, y ahora, con su proceder, se han acrecentado.

Moros principales de Larache, Mazagan, Rabat y otros puntos dicen, que si las tropas españolas se encargaran de la policía, serían recibidas con los brazos abiertos.

**Carta de Muley Hafid**

Como estais enterados telegráficamente de los últimos encuentros, no limitaré á daros algunos detalles.

Aquí causan sorpresa los relatos que de ellos hacen ciertos corresponsales extranjeros. La fantasía sigue abultando simples escaramuzas. De las bajas no hablamos. Sumando las telegrafadas, Chauia no contaría con un solo habitante.

Las tres melallas que tienen orga-

nizadas los kabileños, se hallan distribuidas en la siguiente forma. La primera en Tittmellil, la segunda en El Hach Bu-Azza y la tercera en Taddert.

Muley Hafid ha enviado á los chauias la siguiente carta:

«Alabanzas al Dios único. A mis hermanos los moros. Que Dios los tenga en su santa guarda y los proteja, así como á sus bienes, etc.

«Y despues. Deseamos que los acontecimientos os sean favorables y quedéis en paz.»

«Después. Conforme á vuestros deseos, os ruego que no entreis en lucha con los franceses y que permanezcáis en vuestras posiciones hasta que yo vaya, si Dios quiere! á reunirme con vosotros.

«Ese día, pediré el *cheraa* (la justicia) á los franceses y si este juicio termina felizmente, será un bien igual para todos. Si no, reuniré mis fuerzas á las vuestras, mis esfuerzos á los vuestros, y me pondré al frente de las tropas contra los cristianos.

«Y la salud.—Firmado: Muley Hafid.»

La carta lleva un gran sello rojo en el margen.

La melalla de Taddert decidió suspender las hostilidades, pero un elevado personaje de los Dukala, Sidi-Bu-Ali llegó con refuerzos (1.200 ginetos) y se obstinó en tomar la ofensiva, provocando el ataque del 28, el más importante de los habidos hasta hoy.

Entre los spahis últimamente desembarcados, se encuentra el teniente Khalad-hol-Hachami, nieto del Emir Abd-el-Kader, último monarca argelino.

L. G.

Casablanca 29 Agosto 1907.

## Sección árabe

اتي بحير من وهران ان اهل بجالت  
ارسلو عددا من الفرسان الي الدار البيضا  
ليعينو اخوانهم من المسلمين فيى مقاتلة  
الفرنسيين

واخبرو ايضا ان الكمندان ممن الذي  
بالدار البيضا عين انا سا من المسلمين  
الذين يسهون بالترار ليكو زولبوسية في  
مدينة الدار البيضا وقد ابدوا ذلك وشرو  
في الخدمة

وكما اخبرو نا ايضا ان ثلاثة فبا يل  
بواحي الدار البيضا فدمو علي الفرنسيين

ليحيا دور ولا بد ان ينشا بعد هذا قتال  
عظيم

وذكرو ان الجيرال درد مداع الفرنسيين  
والكمندان الصنيولي اللدان با لدار  
البيضا بينهما صحبة ومودة عظيمة في هذه  
المدة وقد خرجت محلة الصنيول التي  
بالدار البيضا الى خارج المدينة وبزلت  
بوضع قريب من محلة الفرنسيين من  
جدة الجرب وما بقي منها في المد ينة  
الاجرسا نها والسلام

صرب اليوم  
اسكتة الفرنساوية مع الا صنيولية 14 40  
لاصنيولية - كسيرة 42 00

## El texto árabe

Se ocupa de los refuerzos recibidos por los indigenas de Casablanca y de las tropas que á dicha población envía el Gobierno francés.

## Billetes falsos

Son bastantes los billetes falsos del Banco de España que circulan por la Península correspondientes á la emisión de 10 de Marzo de 1905 con el busto de Echegaray.

Para distinguirlos de los buenos, hay que fijarse, en primer lugar, en que el busto de Echegaray en los legítimos tiene las líneas muy marcadas, mientras que en los falsos son muy vagas y bastantes confusas y el color es más débil, ocurriendo la mismo con el pelo y la perilla y bigote.

La cara, que en los legítimos se destaca bien el sombreado del dibujo, es de líneas perfectas, en tanto que los falsos toda ella está borrosa, y especialmente el cuello, notándose desde este á la oreja derecha una saliente ó imperfección de dibujo que parece como un punto, no destacándose claramente el conjunto del sombreado.

En general, todas las tintas en los falsos son más débiles y vagas que en los legítimos, resaltando mucho estas diferencias en las letras y, sobre todo, en el número 80 que hay al frente en tipo grande.

En la multitud de círculos pequeños que hay en todo el dibujo, en los legítimos se lee perfectamente «Banco de España» y 50 en el centro, ó «cincuenta pesetas» y B. E. en el centro (alternado) y en cambio en los falsos está tan confuso que apenas se distinguen las letras.

Por el reverso se nota desde luego una gran imperfección en el dibujo de las figuras de los falsos, en el círculo grande, en cuyo centro están enlazadas las cifras 50; el fondo, en los falsos, es mucho más oscuro.

## Información gráfica



Un rincón de Mogador

## Los Oficiales de la Policía

El Excmo. Sr. General Gobernador recibió ayer un telegrama del Ministro de la Guerra ordenándole que con toda urgencia marchen á Cádiz con el fin de embarcar para Tánger los Sres. Oficiales destinados á la Policía Marroquí que sirven en esta plaza.

Como el despacho lo recibió S. E. momentos antes de zarpar el «Ciudad de Mahón» no podrán hacerlo hasta el próximo viernes.

Los dichos oficiales son: Capitán de Artillería don Juan Lopera, capitán de Infantería don Pablo Cogolludo y primer teniente de la misma arma don Enrique García Cuevas.

Las cajas de los cuerpos les entregará con cargo á la Caja Central, 1.800 pesetas á los capitanes y 1.600 á los tenientes.

## Homicidio y suicidio

### Muerte del Galindo

Desde el viernes ha luchado con la muerte, la naturaleza robusta del desdichado soldado del Batallón Disciplinario Antonio Galindo, autor de la muerte de la joven María García.

La herida que se infringió era mortal de necesidad; sin embargo, los médicos tenían un fatal desenlace por la hemorragia interna.

El suicida solo algunos momentos recobró el conocimiento, sin que haya podido prestar declaración. Cuando se le llamaba, respondía con monosílabos. Ayer mañana experimentó bastante mejoría, disminuyendo la inflamación de los ojos.

A las dos dejó de existir sin agonía. Hoy á las ocho practicarán la autopsia al cadáver, los medicos Sres. Usera y Blanco y á las nueve tendrá lugar el enterramiento.

Dios haya acogido en su seno el alma de Antonio Galindo.

### Varios detalles

Ayer hablamos con las tías de la infortunada María, las que nos dieron nuevos detalles del sangriento suceso.

Galindo estuvo aquella mañana hasta las doce de vigilante á la puerta de la casa. Cuando terminó su servicio entró y María devolvióle los retratos, cartas y demás objetos, y no la noche anterior, como dijimos, y además una guerrera de oficial que estaba arreglando. Con ellos salió, depositándose en el cuerpo de guardia, y se puso á escribir en un asiento de mampostería que estaba adosado á la dicha casa.

Cuando terminó de escribir entró, pretextando que no le habían entregado el cuello de la guerrera. Julia García le dijo: «cuando termine de coser lo buscaré y se lo enviaré con una chi-

ca. El respondió: «no, lo quiero ahora mismo».

Durante unos minutos habló con María en voz baja, permaneciendo de pie detrás de ella, y aprovechando el momento en que Julia salió a beber agua consumió el delito, que sin duda concibió aquella mañana.

Los novios tenían algunos disgustos

por el carácter celoso de Antonio, quien más de una vez había dicho a María: «tu no te pasearás con nadie por Mellilla».

**La sumaria**

Con la muerte de Galindo será sobrehabida definitivamente la sumaria que instruye el juez don Eduardo Morales.

hayan recibido noticias alarmantes de Tánger.

**Habla Clemenceau**

El Presidente del Consejo francés ha declarado que tanto el almirante Philibert como el general Drude gozan de la absoluta confianza del Gobierno.

**No es cierto**

La noticia del asesinato del kaid Raisuli, ha sido formalmente desmentida.

**No atacará**

Atribúyese al Raisuli la manifestación de que no se propone atacar á los europeos y que solo guereará contra las kabilas que lo hostilicen.

**Refuerzos**

En Tánger se afirma que el Raisuli ha recibido, despues de la derrota de la mehalla imperial, importantes refuerzos de las kabilas.

**Cartas**

El Sultán del Sur, Muley Hafid, ha escrito una carta á Muley Abd-el-Azis en la que le aconseja que en vista de lo ocurrido, abdique y se deje libre la acción.

**Sobre la proclamación**

Las últimas noticias que se tienen del nuevo Sultán dicen que se dirige á Rabat, al frente de numerosas fuerzas.

**Los ulemas**

Dícese que en Fez han celebrado los ulemas una nueva reunión, acordando aconsejar á Muley Abd-el-Azis que vaya decididamente á la guerra santa.

**Más refuerzos**

Dicen de Orán que el transporte «Shamrock» ha zarpado de aquel puerto, conduciendo dos batallones de la Legión extranjera y mucho material de guerra.

El general Lyautey revisó las fuerzas, inspeccionando también detenidamente el material.

Se espera al «Alytho», en el que embarcarán más tropas.

**Vacilaciones**

El Gobierno francés no ha determinado todavía la conducta que ha de adoptar respecto al nuevo Sultán. Espera informaciones para decidir.

**Alarma en Orán**

En Orán y su provincia reina cierta alarma porque la continua salida de tropas deja desguarnecidos centros de importancia, donde los indígenas pueden suscitar conflictos.

INFORMACIÓN TELEGRÁFICA

LOS SUCEOS DE MARRUECOS

(De nuestro corresponsal la Agencia Fabra)

**CASABLANCA**

**La paz.--Condición**

Un periódico de París publica una información de Casablanca según la cual los moros Chbauis han pedido la paz á los franceses.

Dícese que han dirigido la petición por conducto del Vice-consul inglés de Mazagán.

El Consul de Francia ha manifestado únicamente que queda enterado.

Añádeso que el consul despues de conferenciar con el general Drude ha pedido instrucciones al almirante Philibert quien á su vez las ha pedido al Gobierno francés.

El Consul de Francia será el encargado de imponer las condiciones de la paz.

**Francesos y españoles**

Telegramas de Tánger dicen con referencia á noticias de Casablanca que el Comandante Santa O'alla tiene el propósito de dar una recepción de carácter íntimo á la que será invitado el General Drude y los jefes y oficiales franceses.

**Nuevas instrucciones.--El avance.--Ocupación**

El General Drude ha recibido por conducto del Almirante Philibert, las nuevas instrucciones del Gobierno francés.

Estas instrucciones le otorgan gran libertad de acción y son casi imperativos en lo que toca al avance de las tropas.

Está decidido á que éstas se internen y operen hasta ocupar unas lomas de gran importancia estratégica y que dominan por completo toda la región de Casablanca.

**Refuerzos.--El ataque**

Noticias procedentes de Orán dicen

que las tribus de Zayama han reunido mil ginetes, que han emprendido la marcha hacia Casablanca.

Estas fuerzas van al mando del prestigioso kaid Bradisi, y tan pronto como se unan á los kabilenos de Casablanca éstos atacarán á los franceses.

**Amenazas.--Dos buques**

Los jefes de los kabilenos de Casablanca han hecho saber que cuantos se resistan á luchar contra los franceses serán asesinados por traidores.

En la rada de Casablanca han fondeado dos buques de guerra franceses.

**Diferencias.--Sin municiones**

Parece que las tribus del interior del Mzás no están conformes en tomar las armas contra los europeos.

Acentuáse la creencia de que los kabilenos carecen de municiones.

**A Tadavest.--El abastecimiento**

Las tropas francesas que manda el general Drude iniciarán en breve la marcha hacia Tadavest, donde acamparán por ser lugar de mejores condiciones de seguridad y abastecimiento.

**EN OTROS PUNTOS**

**Declaración**

Asegúrase que los cónsules han declarado, contestando á los requerimientos de sus súbditos, que solo Francia y España están capacitadas para exigir á las autoridades de Marruecos que procedan al restablecimiento del orden.

**Conferencia.--Negando**

Los ministros del Gobierno francés han celebrado una detenida conferencia sobre los asuntos de Marruecos.

Los ministros han negado que se

una digresión, que nuestros futuros personajes son insignificantes y modestos, que nuestro drama nace, vive y se desenvuelve sobre un grano de arena, y que si nuestros actores han hecho ruido en este mundo, ese ruido se apagó en la antigua capilla y en la Madraza, la columna de Hércules de Montredón.

...Paulo minorá canamus.

Salgamos, pues, oncontinento de la quinta Clary, y siguiendo playa arriba, eubamos al pequeño promontorio espaldado de Punta Roja, donde, en 1831, en que nos encontramos, había tan solo tres ó cuatro casas, y entre ellas la cabañita en la cual pasa la historia que vamos á referir.

Sin embargo, y á riesgo de una nueva digresión, bueno será que atento á lo que prometo el epígrafe del presente capítulo, los explique á ustedes qué es una cabañita, supuesto que tal vez ninguno de ustedes ha tenido la fortuna de nacer en ese pedazo de tierra pi-

rado por todo buen marsellés como el paraíso terrestre, en la Provenza.

Al leer la palabra cabañita, ya todos ustedes han dado indudablemente suelta á la imaginación y se han figurado una choza labrada de tablas ó de ramas, techada de paja ó de cañas y con un agujero en el centro para dar paso al humo.—La imaginación de ustedes ha andado sobradamente aprisa.

En Marsella, castillo, quinta ó cabañita todo es uno, lo cual quiere decir que el carácter y la fantasía del propietario deciden del título que lleva toda vivienda extramuros, mucho más que la escultura ó la arquitectura que aquella ostenta. Si el marsellés es orgulloso, la vivienda es castillo, si llano, quinta, y cabañita si es modesto. Pero únicamente él puede establecer tal clasificación, ya que nada hay que se parezca más á un castillo marsellés como una quinta, á no ser una cabañita.

Hablemos á la vez de la cabañita y de su propietario.

El dueño de la casa de la Punta Roja era un antiguo ganapan.

Hay quien supone que todos los habitantes de aquel gran puerto son ganapanes, y no falta quien imagine que todos los ganapanes son millonarios. La verdad es que semejante profesion, que en Marsella no la ejercen menos de tres ó cuatro mil individuos, es lucrativa para los obreros y para los capataces bajo la responsabilidad de los cuales trabajan aquellos.

Los capataces toman á su cargo y á destajo la descarga de los buques, advirtiendo que la tarifa varía según las circunstancias, tanto para ellos como para sus subordinados, á quienes pagan proporcionalmente. Como el movimiento comercial es considerable, los capataces pueden realizar un beneficio de catorce ó quince mil pesetas al año; así es que tras un ejercicio de veinte años se retiran, si no ricos, á lo menos, con una fortuna que los proporciona un modesto bienestar.

Al señor Coumbes la suerte no lo

**A. QUIÑAS (PADRE)**

**EL HIJO DEL ASESINO**

señor del mundo, pues llegoso á tratar formalmente de una boda entre ella y el joven comandante de artillería; pero como dije más adelante el notario de la señora Beauharnais en circunstancias parecidas, no era prudente casar con un hombre que no tenía más que la capa y espada.

Digámosle una vez al lector: no vamos á hablarle de los semidiosos de ayer; lo que hay es que no hemos podido señorear un arranque de orgullo patriótico; hemos sentido la necesidad de decir que, despues de todo, Montredón no es tan humilde como parece; que, como cualquiera otra población, tiene derecho á una celebridad de que es justo que cada uno de sus hijos se vanaglorie, y esto concedido, no nos falta sino advertir que no hemos hecho más que

No van

De Londres dicen que los reyes de España han renunciado á hacer el anunciado viaje á la isla Wight.

Artillería

Ejercicios.-Maniobras de sitio

En el campo de Finto han empezado los ejercicios de tiro de las tropas de artillería de la primera región.

A los ejercicios de la artillería asisten representaciones de todas las armas y cuerpos.

El día 13, en que terminarán estas prácticas, comenzarán en Pamplona las maniobras de sitio, á las que se concede gran importancia.

ALEMANIA

UN RAYO

Muertos y heridos.—Pánico

Un telegrama de Berlín participa que en una iglesia situada en los alrededores de la capital cayó un rayo en ocasión en que por celebrarse cultos habían acudido muchos fieles.

El rayo mató á cuatro personas resultando heridas otras varias.

El campanario se incendió costando mucho trabajo dominar el fuego.

La chispa eléctrica produjo entre los concurrentes al templo, pánico indescriptible.

No hay tal

En los círculos diplomáticos se asegura que carece de fundamento la noticia de que el Kaiser celebraría una entrevista con Mr. Fallieres.

La desgracia del lunes

En nuestro número de ayer dábamos cuenta de que la niña de tres años Consuelo Margalef había caído de la cama en que dormía, con tan mala fortuna que se causó una grave herida en el vientre al tropezar con un trozo de cristal que en el suelo de la habitación había, siendo conducida al Hospital.

Hoy debemos completar la información, añadiendo que la pobre niña falleció en la madrugada.

La infeliz criatura era hija del sargento del Regimiento Infantería de Melilla don Domingo Margalef, que hacía solo quince días que se encontraba en Melilla y que en la noche de la desgracia prestaba servicio de semana en el cuartel.

La niña dormía con su madre y una hermana mayor, cuando cayó al suelo por haberse deslizado del lecho durante el sueño.

La madre, al notar lo, se levantó á oscuras para coger á la pequeña, y al notar que se quejaba mucho llamó á los abuelos, que dormían en la habitación inmediata, los cuales encendieron luz y vieron que la niña presentaba en el vientre una gran herida por la que asomaban los intestinos.

En el suelo había varios cristales rotos.

Inmediatamente la madre y los abuelos, consternados, llevaron á la niña al puesto de socorro, siendo luego conducida al Hospital, donde falleció á las diez horas. Cuantos esfuerzos se hicieron para salvar su vida fueron inútiles.

Cuando el padre se enteró de lo sucedido, se desarrolló la triste escena que es de suponer.

Hoy á las ocho se practicará la autopsia por los médicos señores Serret y Lasmarias y seguidamente tendrá lugar el entierro.

El capitán de Infantería señor Lorduy está instruyendo las oportunas diligencias.

SE ALQUILA

Para el día 15 de Octubre, que quedará vacío el local que ocupa el establecimiento de don Antonio Irigoyen, calle del Carmen, 2.—Para informes, don Diego Vega.

Orden laudatoria

En la de la plaza de ayer se publicó la siguiente:

Durante la revista de inspección y para apreciar el grado de instrucción en los Oficiales, dispuso que en los Cuerpos de Infantería, Escuadrón Cazadores y Tropas de Artillería, se dieran temas á los capitanes y subalternos, que desarrollados por escrito serían motivos de conferencias para enseñanza de todos.

Después de celebradas las conferencias dichas he leído detenidamente los trabajos presentados por los Capitanes y Oficiales mencionados, encontrando en ellos más ó menos interés, según el tema, pero en todos méritos suficientes para apreciar las condiciones de inteligencia y cultura profesional que revelan sus autores.

Los temas desarrollados y sus autores son los siguientes:

**Regimiento Infantería de Melilla 59**  
El combate en el Rif, por el capitán don Roman Bayo

Vulnerabilidad de las formaciones ante la fusilería, por el primer Teniente D. Ricardo de Martín-Pinillos.

**Regimiento Infantería de Africa 68.**  
Especialidad de la guerra en Marruecos, teniendo en cuenta las condiciones del enemigo, por el capitán D. Fernando Fernandez de Cuevas y de Ramón.

Fuego de la infantería á grandes distancias, ídem á distancias medias y cortas.—Promociones más adecuadas para disminuir los efectos de aquellas, por el primer Teniente D. Rodrigo Echevarría Aguilar.

Batallón Disciplinario de Melilla

Vulnerabilidad de las formaciones y necesidad de reformar nuestro orden de combate, por el Capitán D. Lucas de la Cuadra y Suero.

Consideraciones sobre el efecto del fuego de la infantería y artillería de campaña, por el primer Teniente D. Juan Crespo y Salinas.

Escuadrón Cazadores de Melilla

Misión del Escuadrón en una guerra con Marruecos; por el primer Teniente don Ignacio Ibarreta é Iturralde.

Tropas de Artillería

Un cuerpo de ejército invasor compuesto de dos divisiones de las tres armas, con tren de sitio, Administración, Transportes, Sanidad y demás servicios auxiliares, indispensables en todo Cuerpo independiente, se dirige á la Plaza para entrar por el O. Organización defensiva del frente San Lorenzo, Camellos y Purísima Concepción; por el Capitán don Cándido Lobera y Girela.

Empleo de la Artillería en una guerra de invasión en Marruecos, teniendo presente la manera de combatir de los moros y la inferioridad de su Artillería, por el primer Teniente D. José Barbeta.

Los referidos temas se encuentran en este Gobierno Militar á disposición de los Sres. Jefes y Oficiales de la guarnición, que no conociéndolos desean estudiarlos.

Por mi parte doy las gracias á los Capitanes y Oficiales que han colaborado en estos trabajos y dispongo que, como recompensa á ellos, se les anote en la hoja de hechos el mérito contraído.—MARINA.

Nuestra cordial enhorabuena á todos.

NOTICIAS

Accidente

La niña Manuela Molero de 18 meses de edad dió ayer una caída causando una fuerte contusión en la región frontal siendo asistida en el puesto de socorro.

Demento

En el «Ciudad de Mahón» fué conducido á disposición de su familia el soldado de artillería José Caspedes Real que se encuentra padeciendo enagenación mental.

De regreso

Muy mejorada de la enfermedad que ha padecido se encuentra de regreso en Melilla la esposa de nuestro distinguido amigo Don Pablo Vallesca y su hijo Antonio.

Celebramos el restablecimiento de la enferma.

De toros

Según nuestras noticias el lunes fueron encajonados en la estación del Empalme de Sevilla los toros que han de jugarse el día 8 en el circo taurino de Triana.

Los bichos son de lámina excelente, muchas libras y bien puestos de defensas.

Casetas

En el Parque de Hernández se trabaja sin descanso para levantar las casetas de feria.

La Industria Africana por su parte no se descuida é instala la iluminación que será fantástica en extremo.

No es cierto

Se ha dicho que el Bachir Ben-Sanaeh había salido para Tánger llamado por el Majzen.

La noticia no se ha confirmado, pues el Bachir sigue en Mar Chica.

Para helados el Diván España.

Restablecido

Se encuentra restablecido de su dolencia el teniente coronel del Batallón Disciplinario D. Vonancio Alvarez, cosa que muy de veras celebramos.

Viajeros

En el «Ciudad de Mahón» llegaron: Don Gabriel Constante, don Fermín Horror, don Arturo Sánchez, doña Josefa Botella, don Manuel Galván, don Eduardo Caballero, doña Carmen Martínez, don José Carretero, don Lorenzo Sánchez, don Antonio Ramirez, don Juan Carmona y señora, don Fernando Pinedo, don Crisanto del Río, don José Verdú, don Fernando Canals, don Manuel Maublana, don Salomón Cohen, don Isaac Siesú, don Abraham Bouaroch y catorce pasajeros más.

Marcharon: Don Apolo Lagarde y familia, Don Antonio de la Rubia y familia, Don Cándido Jurado, Doña Elisa Gomez, Don Lucas de la Cuadra y familia, Don Emilio Sanchez, Don Eulogio del Vallo é hija, Don José Soto, Don Antonio Irigoyen, Don José Galvan, Don David Charvit, Don Robineau Victor, Don José Luna y 50 más.

Compañía de Mar de Melilla

Necesitando adquirir esta Compañía 90 chaquetones de paño azul tina enguatados y forrados de bayeta con los hileros de botones de metal blanco con ancla, las iniciales M. C. enlazadas de igual metal en las vueltas del cuello, dos bolsillos en ambos pechos á la altura del segundo botón y una abertura en el costado izquierdo que dé salida al tahal del machete, se anuncia por el presente para que los constructores que deseen tomar parte en la subasta remitan proposiciones y tipos á la oficina de esta Compañía antes del día diez de Septiembre próximo, en cuyo día se hará la adjudicación, en la inteligencia que será de cuenta de los mismos la devolución de aquellos que no sean aceptados.

Melilla 29 de Agosto 1907.—El Teniente primer Patrón, José Morán.

Junta de Arbitrios

ANUNCIOS

Hallándose desalquilada la caseta número 51 del Mercado, los que deseen tomarla en arrendamiento podrán solicitarlo del Excmo. Señor Presidente de esta Junta hasta el 10 del actual, mediante solicitud expresando los artículos que deseen vender en ella.

Melilla 3 Septiembre 1907  
El Vocal Secretario: Emilio Marinol, Rubricado.

Al público

El aperitivo más eficaz, el reconstituyente más activo, lo más sano y delicioso al paladar, es un vaso del vino añejomarca SELECTO. ¡Once años! Con el solo objeto de introducir esta marca en Melilla, vonda la botella de 3/4 de litro, puesta á domicilio, al precio de pesetas 1'25.

Depósito en la Marina, establecimiento de doña Teresa Lomena

ÚLTIMA HORA

(POR EL CABLE)

De nuestro corresponsal la Agencia Fabra

Defunción

Víctima de la dolencia que le aquejaba, ha fallecido en esta Corte el Secretario de la Dirección General de Carabineros general de brigada Sr. Vidaurreta.

Se confirma

Parece confirmarse la noticia de que los Reyes han desistido de hacer su anunciado viaje á la isla de Wight.

La causa de Pardinás

Sábese que el Fiscal del Consejo Supremo de Guerra y Marina pide para el guardia civil Pardinás la pena de muerte.

Mañana será conocida la sentencia del alto tribunal.

Se ignora

Ignórase todavía la fecha en que el Presidente del Consejo de Ministros ha de marchar á San Sebastián.

Requirimiento.—Adhesión.—Contra Haffid

En vista de las noticias referentes á la proclamación de su hermano, el Sultán hizo reunir á los personajes que sospechaba podían ser favorables á Muley Haffid y les requirió para que tomasen el partido de Haffid ó el suyo.

Los reunidos expresaron á Abd-el-Azis su adhesión y lealtad y declararon rebelde á su hermano.

Cambios del 3

París . . . . . 13,80  
Londres. . . . . 28,60

A las Señoritas

Luis Cobos, pinta cintas de seda y raso para las carreras de los próximos festejos.

Para encargos: Comercio de Irigoyen.

Se vende

Una casa con dos pisos en la calle General Barceló 33; darán razón en la misma.

Café-Restaurant

ESPAÑA

Almuerzos y comidas, desde 1'50 en adelante.

Servicio á la carta. Comedores elegantes, con espléndidas vistas al mar. Servicio esmeradísimo.

Se sirve también á domicilio Cervezas, Vinos y Licores de las mejores marcas

Todos los días se sirven los exquisitos y acreditados helados confeccionados por el popular Maestro Alcaraz.

HELADOS VARIADOS TODOS LOS DIAS

Café-Restaurant España

Almacenes de maderas

DE

RAFAEL GARCIA

Esta antigua y acreditada casa acaba de recibir un importante cargamento de MADERAS DE PINO ROJO en tablones y viguetas de varias dimensiones, cuyo artículo de inmejorable calidad ofrece á precios sumamente ventajosos y hasta hoy desconocidos en la Plaza y que pueden competir con los que de ordinario vienen catizándose en Málaga.

DOMICILIOS

Castelar 38. (Barrio del Carmen) y Avenida de Martínez Campos 8. (Polígono).

# CLEMENTE Y CANO Agencia de Transportes y de Aduana

## Málaga y Melilla

Servicio combinado entre Málaga, Melilla y Menores, á precios reducidos.  
Agentes de la casa HIJOS DE VIUDA ORFILA Y CERT DE BARCELONA, y de DON ANTONIO PEREZ, DE ALICANTE, á cuyos señores podrán consignar las mercancías los señores clientes que gusten utilizar nuestros servicios combinados con las referidas plazas.

### Economato militar

Últimos géneros llegados

Chicharrones precusados . . . . .	Kg.	2'00
Sabichón de Yuchentán . . . . .		7'50
Lomo embuchado . . . . .		8'00
Charizos de tomo . . . . .		5'00
Id. asturianos. Lata de 2 ks. . . . .		7'00
Banitas Escocia primera . . . . .		1'70
Queso manchego . . . . .		3'00
Id. en plato . . . . .		2'80
Id. de olla, crema . . . . .		2'75
Callos, gusados á la moda de . . . . .		
Paño . . . . .	Lata	1'25
Cilindros en su funda . . . . .		1'85
Vainas, en su funda . . . . .		1'50
Perforas al natural . . . . .		1'50
Morhiza, lazo, bonito y . . . . .		
atún . . . . .		1'00
Vino amontillado (Conchita) . . . . .	Botella	3'25
Id. . . . .		2'75
Id. . . . .		5'00
V. rientes . . . . .	Kg.	1'75
Id. . . . .	Lata	1'50
Id. . . . .		
Id. . . . .	Uno	1'50
Id. . . . .		1'20
Id. . . . .		1'15
Id. . . . .		0'90
Id. . . . .		1'30
Id. . . . .		1'00
Id. . . . .		0'95
Id. . . . .		1'10

al que pre-  
**pesetas** sente cap-  
sulas de Sándalo mejores  
que las del Dr. Pizá de Barce-  
lona, y que curen más pronto  
y radicalmente todas las enfer-  
medades urinarias.  
Plaza del Pino, 3, farmacia

**Fonda La Africana**  
DE  
**EMILIO SEGOVIA**  
Jardines 7, Mantelete  
Cómodas habitaciones y elegante co-  
medor para banquetes.  
Mesa redonda.—Servicio á domici-  
lio.—Trato esmeradísimo.  
La sucursal de esta casa es  
**MIRAMAR**

**Hotel La antigua Austriaca**  
La duenda de este acreditado y co-  
nocido hotel, que tanta fama gozó en  
Melilla, vuelve á abrirlo en condi-  
ciones inmejorables.  
El local, sito en el piso segundo de  
la calle de Santiago núm. 5 (Mante-  
lete) es espacioso y ventilado. Dispo-  
ne de amplio comedor y hermosas  
habitaciones, con vistas á dicha calle  
y á la de Alfonso XII. El mobiliario  
y servicio es todo nuevo.  
Cocina francesa y española. Se ad-  
miten encargos para banquetes.  
*Santiago, 5, 2.º*

## COMPANIA TRASATLANTICA ESPANOLA

### Avisos importantes

**REBAJAS EN LOS FLETES DE EXPORTACION.**—La Compañía hace rebajas de un 30 0/0 en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la R. O. del Ministerio de Agricultura, Industria, Comercio y Obras Públicas de 14 de Abril 1904, publicada en la «Gaceta» de 22 del mismo mes.  
**SERVICIOS COMERCIALES.**—La sección que de estos servicios tiene establecida la compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta como ensayo, deseen hacer los Exportadores.  
Hay que pedir con anticipación el hueco que deseen los señores cargadores, tanto para pasajes como para cargas.  
Se expenden billetes y conocimientos directos desde Almería.  
**Documentos que necesitan presentar los pasajeros que deseen marchar al extranjero y sin los cuales no se les permite el embarque.**  
1.º Cédula personal para todos los mayores de 14 años.  
2.º Los varones y mujeres solteras, hasta la edad de 28 años, una autorización de sus padres ó tutores otorgada ante Notario público ó ante el Alcalde del pueblo de su vecindad. Este documento no es necesario cuando vayan en compañía de sus padres, pero en todo caso las mujeres solteras han de presentar un certificado que acredite su estado de soltería.  
3.º Partida de bautismo para todos los varones y mujeres solteras.  
4.º Los varones de 15 á 20 años, no pueden embarcar sin presentar un certificado que acredite haber conseguido en la Caja de Depósito la suma de 1.600 pesetas á las resultas de la quinta, según previene la ley.  
5.º Los varones de 20 á 40 años, han de presentar la licencia absoluta si son licenciados definitivos.  
Los que pertenecan á la reserva ó á la clase de reclutas disponibles han de presentar un permiso del Capitán General del distrito respectivo autorizándole para efectuar su embarque ó ausentarse de la Península.  
6.º Las mujeres casadas que no vayan acompañadas de sus maridos han de presentar un permiso de este, visado por la Alcaldía del pueblo de su vecindad ó por Notario siendo en la Capital.  
7.º Partida de casamiento para los matrimonios.  
8.º Partida de viudez para las viudas.  
9.º Certificado de buena conducta expedido por la Alcaldía de su residencia con las señas personales para todos los individuos mayores de 14 años.  
10.º Certificado de no estar procesados expedido por el Juzgado del pueblo donde residen, para todos los mayores de 14 años, ó de la Audiencia siendo en la Capital.  
11.º Cuando el pasaje sea para New-York, Puerto Rico, Cuba y Filipinas, es preciso un certificado de vacunación expedido en el puerto de embarque por los médicos que designen los respectivos Consules.

### Seguros Marítimos

Se admiten por vapores y veleros á primas reducidas, por las importantes Compañías **British And Foreign Marine, Londres.**  
**Aurora, Bilbao.—Lloyd Internacional, Berlín**  
Representante: **Adalberto Ruiz, Almería. Boulevard, 46.**

## MONTE BENÉFICO

SOCIEDAD DE PREVISIÓN É INSTITUCIÓN DE SOCORROS MUTUOS

Constituida por escritura pública otorgada ante el Notario del ilustre Colegio de la Corona, Don Manuel Salgado García.—Satisfechos los derechos á la Hacienda é inscrita en el Registro Mercantil.—Constituido el depósito de garantía que previene el art. 43 de la Ley de Presupuestos de 1895.  
**Dirección general: San Andrés, 160-Coruña**  
**Objetivo de las operaciones á que la Compañía se dedica:**  
Dotación para casamiento de doncellas.—Redención por una cuota mínima é invariable del servicio militar.—Constitución por modestos desembolsos de un capital en 12 años.—Fuertes indemnizaciones á las familias de los socios fallecidos.  
Representante General en Melilla y Menores de Africa: **JOSE ARZA CASTRO**

### Escuela de Artes y Oficios

**Curso de 1907-1908**  
Debiendo dar principio las clases del nuevo curso en 1.º de Octubre, queda abierta la matrícula en la Secretaría de esta Escuela (frente á la Iglesia.)  
Ampliada la enseñanza con los dibujos de adorno, figura y colorido para niñas, y la talla artística en los talleres, el plan de estudios que ha de regir en el próximo curso es el siguiente:  
**Primer Curso**  
Aritmética y contabilidad, Geometría práctica, Dibujo lineal, Práctica en talleres de carpintería, ebanistería y talla artística, Idem en los de cerrajería, herrería; montaje y ajuste de máquinas.  
**Segundo Curso**  
Elementos de Geometría descriptiva y Estereometría, Id. de Física aplicada, Materiales de construcción, Dibujo de adorno y de figura, Práctica en los talleres.  
**Tercer Curso**  
Elementos y principios generales de construcción, Id. de mecánica aplicada, Colorido aplicado á la ornamentación, Pintura decorativa, Práctica en los talleres.  
**Curso especial**  
Modelado y vaciado.  
**Clase para niñas**  
Dibujo de adorno, figura y colorido.  
En el acto de la inscripción abonarán los alumnos por derechos de matrícula y exámen 2 pesetas por cada asignatura que deseen cursar. Mensualmente satisfarán una cuota de 50 centimos por asignatura.  
El día 28 del corriente mes quedará cerrado el plazo de admisión, y los 29 y 30 tendrán lugar los exámenes de ingreso para los alumnos de nueva entrada.  
Horas de oficina: De 7 á 9 de la mañana y de 6 á 8 de la tarde.  
Melilla 1.º de Septiembre de 1907  
El Director, **Alejandro R. Borlado.**

## La Imperial

**Gran Zapatería de Saturnino Navas**  
SAN MIGUEL, 20.  
Gran surtido á la venta de calzado de todas clases.  
También se confecciona á la medida á precios convencionales.  
Venta de curtidos y taller de cortes aparados.  
**SUCURSALES:**  
Barrio de Alfonso XIII y túnel de Plaza de Armas.

# CASA COMISION — JOAQUIN CABO — DESPACHO DE ADUANAS

Actividad—Garantía — Precios económicos — Despacho: En Melilla: Diván España

## AGENCIA DE TRANSPORTES COMBINADOS

Pongo en conocimiento de mi numerosa clientela y del público en general, que en virtud de haberse disuelto la sociedad *Viuda de Orfila, Cert y Domenech*, que eran mis Agentes en Barcelona, se ha hecho cargo de dicha Agencia el socio **Don Juan Domenech Cardonell**, á quien se ha establecido en el **Paseo Colón núm. 17**, en la referida capital, y á quien pueden consignarle las mercancías que deseen transportar por los **combinados** combinada entre domicilio Barcelona á Muelle Melilla (via Málaga) con inclusión del impuesto de este Puerto.  
**Agente en Melilla: Don Francisco Visconti Morata**